

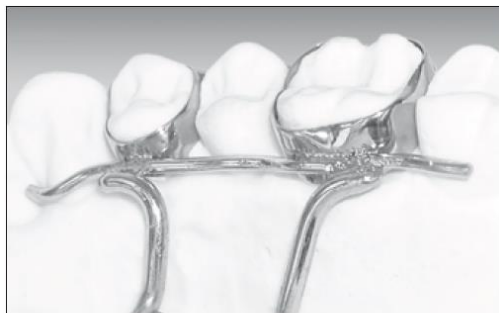


Hyrax[®]
Śruby

CE 0483



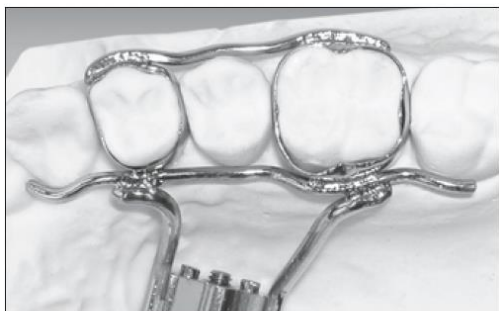
Instrukcje użycia



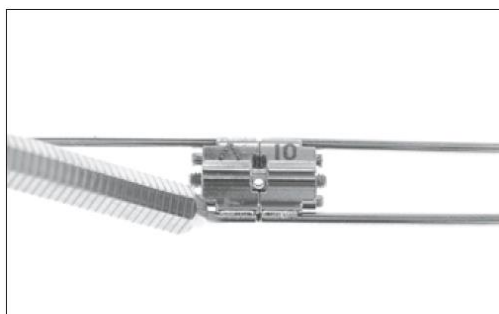
Rys. 1



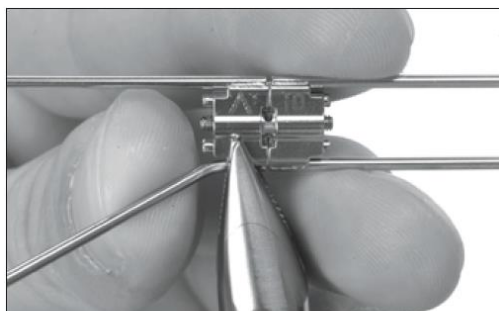
Rys. 2



Rys. 3



Rys. 4



Rys. 5

Szanowni klienci,

Dziękujemy za wybór wysokiej jakości produktu firmy Dentaureum. Aby czerpać maksymalne korzyści z opisywanego produktu należy uważnie zapoznać się z niniejszymi wskazówkami i zawsze postępować zgodnie z nimi. Żadna instrukcja nie może przewidzieć wszystkich sytuacji, które mogą wystąpić podczas pracy. Z tego powodu stworzyliśmy gorącą linię, dzięki której mogą Państwo uzyskać odpowiedzi na wszelkie pytania.

Cały czas pracujemy nad ulepszaniem naszych produktów, dlatego nawet w przypadku jeżeli używają Państwo tych samych produktów przez dłuższy czas, zalecamy zapoznanie się z załączoną najnowszą wersją instrukcji użycia. Informacje można też uzyskać na naszej stronie internetowej www.dentaureum.de.

1. Producent

Dentaureum GmbH & Co. KG
Turnstraße 31 • 75228 Ispringen • Niemcy

2. Ogólny opis produktu

Śruba Hyrax® (higieniczna śruba do szybkiej ekspansji) jest specjalną śrubą przeznaczoną do szybkiej ekspansji podniebienia. Ramiona retencyjne podniebiennych śrub ekspansyjnych są zgrzewane lub lutowane na preformowanych pierścieniach metalowych lub szynach nakładowych. Można je też mocować na szynach akrylowych metodą polimeryzacji. Pierścienie lub szyny są cementowane w typowy sposób.

3. Obszar zastosowania

Do szybkiej ekspansji podniebienia za pomocą aparatu stałego.

4. Przygotowanie aparatu Hyrax® na przykładzie pierścieni preformowanych

Preformowane pierścienie są dopasowywane do pierwszych zębów przedtrzonowych szczęki po stronie lewej i prawej oraz do pierwszych zębów trzonowych po stronie lewej i prawej. Te pierścienie są przenoszone na model z twardego gipsu dentystycznego za pomocą wycisku lub dopasowywane do modelu. Ramiona śruby Hyrax® są następnie doginane tak, aby pasowały do pierścieni i można je było przylutować lub zgrzać w odpowiednim miejscu (rys. 1). Aby zapobiec złamaniu się ramion w czasie doginania, zalecamy zastosowanie naszego uniwersalnego kluczyka do doginania śrub (611-122-00, rys. 4). Jeżeli nie jest ono dostępne, należy przytrzymać ramiona względem śruby ekspansyjnej za pomocą mocnych płaskich kleszczy (rys. 5).

Śruba hyrax® powinna swobodnie „pływać” w odległości co najmniej 1-2 mm powyżej dachu podniebienia / dziąsła (rys. 2). Jej tylna strona powinna tworzyć linię prostą z podniebiennymi guzkami przyśrodkowymi pierwszych trzonowców. Aby uniknąć efektu dźwigni, należy sprawdzić, czy poziom zgryzu jest równoległy.

5. Informacje o stosowaniu śrub Hyrax®

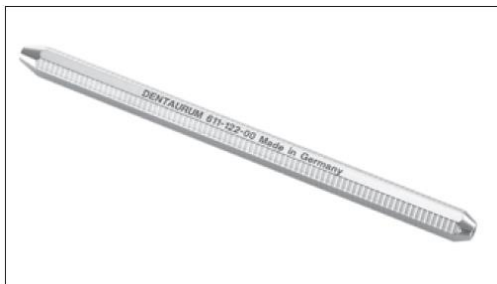
Aby zwiększyć siłę, pierścienie można połączyć na stronie policzkowej i/lub językowej fragmentem drutu remaloy® 1,0 mm (528-100-00). Powyżej ramion druty można zgrzewać laserowo lub przylutować. Druk wzmacniający podniebienie powinien nieco wystawać poza pierścienie i wspierać się o przylegające zęby, aby ułatwić lepszy rozkład sił ekspansji. Łatwe, bezproblemowe dogięcie ramion retencyjnych śrub Hyrax® można uzyskać, stosując uniwersalny kluczyk do doginania (611-122-00), bez konieczności stosowania dodatkowych kleszczy (zasada dźwigni).

Aby zapobiec złamaniu się ramion w czasie doginania, należy je przytrzymać względem trzonu śruby ekspansyjnej za pomocą mocnych płaskich kleszczy, np. kleszcze kramponowe Maxi (013-522-00). W przypadku stosowania techniki lutowania należy chronić trzon śruby przed nadmiernym ciepłem, np. stosując masę ogniowatwą (380-070-00).

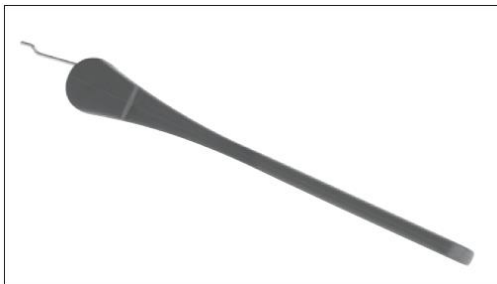
6. Uwaga dla lekarza i pacjenta

Przed cementowaniem aparatu Hyrax® na jego miejscu należy otworzyć wrzeciono (śrubę), wykonując 2-3 ćwierć obroty w kierunku strzałki, aby sprawdzić ruchomość. Następnie należy odkręcić do oryginalnego położenia. Gotowy aparat Hyrax® jest cementowany w swoim położeniu w typowy sposób.

Następnie śrubę należy obrócić cztery razy o kąt 90°, stosując dostarczony w tym celu kluczyk. Jeden pełny obrót wrzeciono o 360° = ekspansja o 0,8 mm. Pacjent powinien obracać śrubę dwa razy o 90° rano i wieczorem (zgodnie z instrukcją lekarza) do czasu uzyskania pożądanej ekspansji.



Uniwersalny klucz do doginania śrub
(611-122-00)



Klucz do śrub (611-120-01)

Ważne: stosować wyłącznie niebieski klucz do śrub zawarty w dostawie, ponieważ nie można go przypadkowo połączyć. Klucz zaprojektowano tak, że wytrzymuje siłę maksymalną 35 N = 3,5 kg. Niewłaściwe zastosowanie może prowadzić do zbytniego obciążenia i w konsekwencji do uszkodzenia urządzenia, co potencjalnie wyklucza gwarancję i odpowiedzialność.

Zaleca się regularne wizyty u lekarza w celu monitorowania postępu. Aparat Hyrax® jest zabezpieczony przed niepożądanym cofnięciem po uzyskaniu pożądanego stopnia ekspansji za pomocą ligatury lub blokady akrylowej. Aby zapewnić stabilizację, aparat powinien znajdować się w jamie ustnej przez około 2-3 miesiące.

Po usunięciu aparatu Hyrax® należy nosić retainer utrwalający efekt leczenia.

7. Skład

Skład podano w wykazie materiałów, patrz informacje w katalogu lub na stronie internetowej www.dentaurum.de.

8. Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Aby zapobiec połąčeniu, każdorazowo należy stosować niebieski klucz do śrub zawarty w dostawie! Nie należy stosować produktu, jeśli istnieje znana reakcja alergiczna na co najmniej jeden ze składników materiału.

9. Informacje dotyczące produktów jednorazowego użytku

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do jednorazowego użytku. Rekondycjonowanie użytego produktu (recykling) i jego ponowne zastosowanie u pacjenta jest niedozwolone.

10. Dostępność

Opis	proste ramiona	wygięte ramiona	Ilość
Hyrax® Mini - 7 (ekspansja 7 mm)	602-800-10 602-800-30	602-801-10 602-801-30	1 szt. 10 szt.
Hyrax® Medium - 10 (ekspansja 10 mm)	602-808-10 602-808-30		1 szt. 10 szt.
Hyrax® Maxi - 12 (ekspansja 12 mm)	602-811-10 602-811-30	602-812-10 602-812-30	1 szt. 10 szt.

z kluczykiem do śrub

Klucz do śrub	611-120-01	10 szt.
Uniwersalny klucz do doginania śrub	611-122-00	1 szt.

11. Standard jakości Dentaurum

Dentaurum gwarantuje najwyższą jakość wytwarzanych produktów. Zalecenia zamieszczone w niniejszej instrukcji opracowano na podstawie naszych dotychczasowych doświadczeń. Jednak to użytkownik ponosi odpowiedzialność za konkretne stosowanie produktów Dentaurum. Producent nie odpowiada za usterki produktu, gdyż nie może skutecznie kontrolować sposobów ich użytkowania.

12. Objaśnienie symboli użytych na etykiecie

REF	Numer zamówienia
12345	Opis serii
0483	Znak CE Wyrób medyczny klasy IIa
→ www.dentaurum.de	Instrukcja użycia dostępna w Internecie
	Produkt nie nadaje się do wielokrotnego użytku
	Kod kreskowy Codablock
	Kod matrycowy
	Zielony punkt

Data publikacji: 09/10

Zastrzegamy możliwość wprowadzania zmian.

W przypadku pytań dotyczących naszych produktów prosimy o kontakt z Działem Obsługi Klienta firmy Dentaurum

Nr tel. informacji telefonicznej - Aparaty stałe +49 72 31 / 803 - 550

Nr tel. informacji telefonicznej - Aparaty ruchome +49 72 31 / 803 - 555

Telefoniczne przyjmowanie zamówień +49 72 31 / 803 – 210



Więcej informacji dotyczących produktów Dentaurum udostępniono w Internecie.

www.dentaurum.de

Informacje na dzień:

09/10